SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL DU 30 JANVIER 2026

Présents : le bourgmestre Fréd Ternes, les échevins Josselijn de Vries et Jacques Bauer ainsi que les conseillers Gina Muller-Rollinger, Martine Dupong-Kremer, Georges Schmit, Margaretha Inghelram-Maeyens, Metty Cungs, Alex Koob, Déborah Storn, Georges Paquet et Marc Weirig.

Secrétaire : Bob Scholtes

Absent : Conny van der Zande (excusé)
Votant par procuration : Déborah Storn.

En séance à huis clos, le Conseil communal accorde (à l'unanimité) à un fonctionnaire de la commune une promotion d'un grade dans sa carrière.
Dans le cadre d'une affaire disciplinaire poursuivie contre un fonctionnaire, le Conseil inflige à l'unanimité la sanction prononcée par le Conseil de discipline, à savoir une amende de la moitié (50%) d'une mensualité brute du traitement du fonctionnaire concerné.

Au début de la séance publique, le Conseil communal décide à l'unanimité d'ajouter le point suivant à l'ordre du jour :

- Décision sur l'exercice d'un droit de préemption sur plusieurs parcelles sises au lieu-dit « rue des Résidences » à Senningerberg.

Puis, le Conseil communal décide avec toutes les voix de renoncer au droit de préemption sur plusieurs parcelles sises au lieu-dit « rue des Résidences » à Senningerberg.

Le Conseil décide à l'unanimité de créer un poste supplémentaire de fonctionnaire communal dans la carrière du rédacteur.

Le Conseil accorde à l'unanimité les subsides suivants :

- un subside de 2.500.-€ au profit des organisateurs du festival celtique « Bealtaine

GEMEINDERATSSITZUNG VOM 30. JANUAR 2025

Anwesend: Bürgermeister Fréd Ternes, die Schöffen Josselijn de Vries und Jacques Bauer sowie die Gemeinderatsmitglieder Gina Muller-Rollinger, Martine Dupong-Kremer, Georges Schmit, Margaretha Inghelram-Maeyens, Metty Cungs, Alex Koob, Déborah Storn, Georges Paquet und Marc Weirig.

Sekretär: Bob Scholtes

Abwesend: Conny van der Zande (entschuldigt)
Stimmabgabe durch Vollmacht: Déborah Storn.

Unter Ausschluß der Öffentlichkeit gewährt der Gemeinderat einem Gemeindebeamten einstimmig eine Beförderung um einen Dienstgrad.

Im Rahmen eines disziplinarischen Verfahrens gegen einen Beamten verhängt der Gemeinderat einstimmig die durch den Disziplinarrat ausgesprochene Sanktion, nämlich eine Geldstrafe in Höhe von 50 % eines Bruttomonatsgehalts.

Zu Beginn der öffentlichen Sitzung beschließt der Gemeinderat einstimmig, den folgenden Punkt auf die Tagesordnung zu setzen:

- Entscheidung über die Ausübung eines Vorkaufsrechts für mehrere Parzellen im Ortsteil „rue des Résidences“ in Senningerberg.

Der Gemeinderat beschließt anschließend einstimmig, auf das Vorkaufsrecht zu verzichten.

Dann beschließt der Gemeinderat einstimmig, eine zusätzliche Stelle eines Gemeindebeamten in der Laufbahn des Redakteurs zu schaffen.

Der Gemeinderat bewilligt einstimmig folgende Subventionen:

- Eine Subvention von 2.500 € zugunsten der Organisatoren des keltischen Festivals „Bealtaine 2026“ für die Organisation der 11. Ausgabe am 23. und 24. Mai 2026.

2026 » pour l'organisation de la 11e édition du festival en date du 23 et 24 mai 2026 ;

- un subside de 1.750.-€ au profit de la Commission de la bande dessinée de la commune de Contern en vue de l'organisation de la 32e édition du Festival international de la BD à Contern, qui aura lieu les 18 et 19 juillet 2026. (Tous les habitants de la commune de Niederanven, sur présentation d'une carte d'identité valable, peuvent ainsi accéder gratuitement au festival en question).

Le Conseil approuve à l'unanimité l'acte de concession conclu entre la commune et l'Etat portant sur un droit de superficie d'une parcelle sise au lieu-dit « Auf dem Kiem » à Senningen en vue de la construction, par le biais de l'Office national de l'accueil (ONA), de deux structures d'accueil modulaires.

Plusieurs contrats de mise à disposition précaire pour réfugiés concernant des logements à Oberanven et à Ernster sont approuvés à l'unanimité.

Plusieurs adaptations du règlement communal concernant la promotion du bénévolat et de la vie associative sont approuvées avec 10 voix pour (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Inghelram-Maeyens, Koob, Muller-Rollinger, Paquet, Ternes, Weirig) et 3 abstentions (Schmit, Storn, van der Zande).

Le Conseil approuve à l'unanimité le règlement communal relatif à l'allocation d'une subvention pour l'achat d'un pass Interrail, avec un maximum de 300.-€, pour tous les jeunes habitants de la commune âgés de 18 à 26 ans. Le subside consiste en un bon unique, utilisable exclusivement par le bénéficiaire pour l'achat d'un pass Interrail de deuxième classe.

Avec 7 voix pour (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Koob, Muller-Rollinger, Ternes), 3 voix contre (Schmit, Storn, van der Zande) et 3 abstentions (Inghelram-Mayens Paquet, Weirig) le règlement fixant les critères d'après lesquels seront mis en location les logements appartenant à la commune est adapté (pour les logements tremplins, il est proposé d'accorder, en cas d'égalité de points, la priorité à

- Eine Subvention von 1.750 € zugunsten der Comic-Kommission der Gemeinde Contern für die 32. Ausgabe des Internationalen Comic-Festivals in Contern am 18. und 19. Juli 2026. (Alle Einwohner der Gemeinde Niederanven können mit gültigem Ausweis kostenlos teilnehmen.)

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig den zwischen der Gemeinde und dem Staat abgeschlossenen Konzessionsvertrag über ein Baurecht für ein Grundstück im Ortsteil „Auf dem Kiem" in Senningen, zwecks Errichtung von zwei modularen Aufnahmestrukturen durch das Office national de l'accueil (ONA).

Mehrere befristete Nutzungsverträge für Flüchtlinge betreffend Wohnungen in Oberanven und Ernster werden einstimmig genehmigt.

Mehrere Anpassungen des Gemeindereglements zur Förderung des Ehrenamts und des Vereinslebens werden mit 10 Stimmen dafür (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Inghelram-Maeyens, Koob, Muller-Rollinger, Paquet, Ternes, Weirig) und 3 Enthaltungen (Schmit, Storn, van der Zande) genehmigt.

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig das Gemeindereglement über die Gewährung einer Beihilfe von bis zu 300 € für den Erwerb eines Interrails-Passes für alle jungen Einwohner der Gemeinde im Alter von 18 bis 26 Jahren. Die Beihilfe besteht aus einem einmaligen Gutschein, der ausschließlich vom Begünstigten für den Kauf eines Interrails-Passes der zweiten Klasse verwendet werden darf.

Mit 7 Stimmen dafür (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Koob, Muller-Rollinger, Ternes), 3 Gegenstimmen (Schmit, Storn, van der Zande) und 3 Enthaltungen (Inghelram-Mayens, Paquet, Weirig) wird das Reglement, das die Kriterien festlegt, nach denen die der Gemeinde gehörenden Wohnungen vermietet werden, angepasst. Für die sogenannten "logements trempolins" wird vorgeschlagen, bei

l'ancienneté de domiciliation dans la commune au lieu de la date de naissance du plus jeune candidat).

Mme Astrid Glod, médiatrice de la commune de Niederanven, présente le rapport d'activité de l'année 2025.

Le Conseil approuve à l'unanimité les deux projets de lotissement suivants :

- le projet de lotissement concernant le regroupement de deux parcelles en un lot, sis à Rameldange au lieu-dit « Rue du Rham », en vue de la réalisation d'un futur projet de construction ;
- le projet de lotissement concernant le morcellement d'une parcelle sise à Ernster au lieu-dit « Rue de la Forêt » en six nouveaux lots en vue de la réalisation d'un futur projet de construction et notamment deux maisons jumelées (l'une unifamiliale et l'autre bi-familiale) ainsi que trois maisons bi-familiales en bande.

Le projet de modification ponctuelle des parties écrite et graphique du P.A.G. de la commune de Niederanven au lieu-dit « Am Sand » à Oberanven et visant à permettre l'extension de l'école du pôle « Am Sand », élaboré par le bureau d'urbanisme et d'aménagement du territoire 4urba pour le compte de l'Administration communale de Niederanven, est approuvé à l'unanimité.

La modification ponctuelle du plan de repérage (partie graphique) du plan d'aménagement particulier « quartier existant » (PAP QE) de la commune de Niederanven au lieu-dit « Am Sand » à Oberanven et visant à permettre l'extension de l'école du pôle « Am Sand » et portant sur le reclassement du chemin d'exploitation cadastré sous le numéro 1144/4993, section C d'Oberanven, d'une surface de 0,16 ha actuellement classé en zone destinée à rester libre (chemin d'exploitation) en zone de « Quartier existant – Bâtiments et équipements publics » [QE BEP], élaboré par le bureau d'urbanisme et d'aménagement du territoire 4urba pour le compte de l'Administration

Punktegleichstand künftig die Dauer des Wohnsitzes in der Gemeinde gegenüber dem Geburtsdatum des jüngsten Bewerbers zu bevorzugen.

Frau Astrid Glod, Mediatorin der Gemeinde Niederanven, stellt den Tätigkeitsbericht für das Jahr 2025 vor.

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig die folgenden zwei Lotissementsprojekte:

- das Lotissementsprojekt betreffend die Zusammenlegung zweier Parzellen zu einem einzigen Grundstück, gelegen in Rameldingen im Ortsteil „Rue du Rham", mit dem Ziel, ein zukünftiges Bauprojekt zu realisieren;
- das Lotissementsprojekt betreffend die Aufteilung einer Parzelle in Ernster im Ortsteil „Rue de la Forêt" in sechs neue Lose zur Realisierung eines zukünftigen Bauvorhabens, darunter zwei Doppelhäuser (eines als Einfamilienhaus und eines als Zweifamilienhaus) sowie drei Reihen-Zweifamilienhäuser.

Das punktuelle Änderungsprojekt der schriftlichen und grafischen Teile des PAGs der Gemeinde Niederanven im Ortsteil „Am Sand" in Oberanven, der die Erweiterung der Schule des Standorts „Am Sand" ermöglichen soll und vom Planungs- und Raumordnungsbüro 4urba im Auftrag der Gemeindeverwaltung Niederanven ausgearbeitet wurde, wird einstimmig angenommen.

Die punktuelle Änderung des Lageplanes (grafischer Teil) des PAP „Quartier existant" (PAP QE) der Gemeinde Niederanven im Ortsteil „Am Sand" in Oberanven, die darauf abzielt, die Erweiterung der Schule des Standorts „Am Sand" zu ermöglichen und die die Umklassierung des unter der Nummer 1144/4993, Abschnitt C Oberanven, im Kataster geführten Wirtschaftswegs mit einer Fläche von 0,16 ha betrifft, derzeit als Zone bestimmt, frei zu bleiben (Wirtschaftsweg), künftig jedoch als Zone „Quartier existant – Gebäude und öffentliche Einrichtungen" [QE BEP] und die vom Planungs- und Raumordnungsbüro 4urba im Auftrag der

communale de Niederanven, est approuvé à l'unanimité.

Quatre règlements d'urgence de la circulation, édicté par le Collège des bourgmestre et échevins, concernant

- des travaux de confection de fouilles de tranchées à Oberanven, rue du Scheid à partir du 12 janvier 2026, ceci jusqu'au 31 mai 2026 ;
- des travaux de renouvellement des bordures de trottoir à Oberanven, rue Andethana à partir du 12 janvier 2026, ceci jusqu'au 27 février 2026 ;
- des travaux de construction d'une piste cyclable à Senningerberg, rue des Romains à partir du 12 janvier 2026, ceci jusqu'au 30 avril 2026 ;
- des travaux de confection de fouilles de tranchées à Hostert, rue Andethana à partir du 22 janvier 2026, ceci jusqu'au 6 février 2026.

sont confirmés à l'unanimité.

Avec 12 voix pour (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Inghelram-Maeyens, Koob, Muller-Rollinger, Paquet, Schmit, Storn, Ternes, Weirig) et 1 abstention (van der Zande), le Conseil approuve plusieurs actes notariés concernant l'acquisition gratuite de plusieurs parcelles sises au lieu-dit « Auf der Jaerheck » à Niederanven. Cette acquisition se fait dans le but de régulariser la situation du chemin rural en question et d'intégrer les parcelles dans la voirie publique.

L'acte notarié concernant la vente par la commune d'une parcelle sise au lieu-dit « Belle-Vue » à Niederanven, avec une superficie totale de 3 ares 27 centiares pour un montant de 58.860.-€, est approuvé avec 12 voix pour (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Inghelram-Maeyens, Koob, Muller-Rollinger, Paquet, Schmit, Storn, Ternes, Weirig) et 1 abstention (van der Zande). Ladite parcelle est située dans la zone « HAB-1 » du PAG de la commune.

En vue de corriger une erreur matérielle survenue lors du remembrement du quartier en question, l'acte notarié concernant l'échange de deux parcelles sises au lieu-dit « Rue Laach » à Niederanven entre la Commune et la société Caimo sàrl est approuvé avec 12 voix pour (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer,

Gemeindeverwaltung Niederanven ausgearbeitet wurde, wird einstimmig angenommen.

Vier Verkehrsregelungen, erlassen vom Schöffenrat betreffend:

- Ausgrabungsarbeiten für Gräben in Oberanven, rue du Scheid, ab dem 12. Januar 2026 bis zum 31. Mai 2026;
- Erneuerungsarbeiten an Gehsteigkanten in Oberanven, rue Andethana, ab dem 12. Januar 2026 bis zum 27. Februar 2026;
- Bauarbeiten für einen Radweg in Senningerberg, rue des Romains, ab dem 12. Januar 2026 bis zum 30. April 2026;
- Ausgrabungsarbeiten für Gräben in Hostert, rue Andethana, ab dem 22. Januar 2026 bis zum 6. Februar 2026;

werden einstimmig bestätigt.

Mit 12 Stimmen dafür (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Inghelram-Maeyens, Koob, Muller-Rollinger, Paquet, Schmit, Storn, Ternes, Weirig) und 1 Enthaltung (van der Zande) genehmigt der Gemeinderat mehrere notarielle Akte betreffend den unentgeltlichen Erwerb mehrerer Parzellen im Ortsteil „Auf der Jaerheck" in Niederanven. Dieser Erwerb erfolgt mit dem Ziel, die Situation des betreffenden Feldweges zu regularisieren und die Parzellen in die öffentliche Straßeninfrastruktur zu integrieren.

Die notarielle Urkunde betreffend den Verkauf einer Parzelle durch die Gemeinde im Ortsteil „Belle-Vue" in Niederanven, mit einer Gesamtfläche von 3 Ar 27 Zentiar und einem Betrag von 58.860 €, wird mit 12 Stimmen dafür (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Inghelram-Maeyens, Koob, Muller-Rollinger, Paquet, Schmit, Storn, Ternes, Weirig) und 1 Enthaltung (van der Zande) genehmigt. Die betreffende Parzelle befindet sich in der Zone „HAB-1" des kommunalen PAG.

Um einen materiellen Fehler zu korrigieren, der beim Remembrement des betreffenden Quartiers aufgetreten ist, wird die notarielle Urkunde betreffend den Tausch zweier Parzellen im Ortsteil „Rue Laach" in Niederanven zwischen der Gemeinde und der Firma Caimo sàrl mit 12 Stimmen dafür (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Inghelram-Maeyens, Koob,

Inghelram-Maeyens, Koob, Muller-Rollinger, Paquet, Schmit, Storn, Ternes, Weirig) et 1 abstention (van der Zande).

Sont approuvés à l'unanimité les compromis de vente suivants :

- la vente par la commune d'une parcelle sise au lieu-dit « Belle-Vue » à Niederanven, avec une superficie totale de 3 ares 97 centiares pour un montant de 71.460.-€. Ladite parcelle est située dans la zone « HAB-1 » du PAG de la commune ;
- la vente par la commune d'une parcelle sise au lieu-dit « Belle-Vue » à Niederanven, avec une superficie totale de 3 ares 24 centiares pour un montant de 58.320.-€. Ladite parcelle est située dans la zone « HAB-1 » du PAG de la commune.

Le Collège échevinal présente le plan pluriannuel de financement 2026-2028 de la commune de Niederanven aux conseillers. Ledit plan permet d'avoir une vue d'ensemble sur l'évolution à moyen terme des finances communales.

Plusieurs devis du service technique et du service forestier sont approuvés à l'unanimité.

La réunion publique se termine par les questions des conseillers et des citoyens, où les sujets suivants sont abordés :

- Mesures à prendre par la commune suite au retrait de l'asbl Kolping de la collecte de vêtements via conteneurs.
- Règlement concernant l'octroi d'un subside pour l'évacuation des déchets (langes) destiné aux personnes (enfants et adultes) nécessitant régulièrement et en quantité des articles d'hygiène, sur présentation d'un certificat médical.
- Abattage d'arbres effectué par l'Administration de la gestion de l'eau le long des cours d'eau sur le territoire communal.
- Fonctionnement du projet « Vintage Mo(o)d » à Niederanven, boutique de seconde main.
- Mesures de sensibilisation destinées à inciter les habitants à éliminer leurs déchets

Muller-Rollinger, Paquet, Schmit, Storn, Ternes, Weirig) und 1 Enthaltung (van der Zande) genehmigt.

Einstimmig genehmigt werden die folgenden Kaufvorverträge:

- der Verkauf einer Parzelle der Gemeinde im Ortsteil „Belle-Vue" in Niederanven mit einer Gesamtfläche von 3 Ar 97 Zentiar für einen Betrag von 71.460.- €; die betreffende Parzelle befindet sich in der Zone „HAB-1" des kommunalen PAG;
- der Verkauf einer Parzelle der Gemeinde im selben Ortsteil mit einer Gesamtfläche von 3 Ar 24 Zentiar für einen Betrag von 58.320.- €; auch diese Parzelle befindet sich in der Zone „HAB-1" des PAG der Gemeinde.

Der Schöffenrat präsentiert den mehrjährigen Finanzierungsplan 2026–2028 der Gemeinde Niederanven. Dieser Plan ermöglicht einen mittelfristigen Gesamtüberblick über die Entwicklung der Gemeindefinanzen.

Mehrere Kostenvoranschläge des technischen Dienstes und des Forstdienstes werden einstimmig genehmigt.

Die öffentliche Sitzung endet mit Fragen der Räte und Bürger, wobei folgende Themen behandelt werden:

- Maßnahmen nach dem Rückzug der asbl Kolping aus der Kleidersammlung.
- Reglement betreffend die Gewährung einer Beihilfe für die Entsorgung von Abfällen (Windeln), bestimmt für Personen (Kinder und Erwachsene), die regelmäßig und in größerer Menge Hygieneartikel benötigen, gegen Vorlage eines ärztlichen Attests.
- Fällung von Bäumen durch die Wasserwirtschaftsverwaltung entlang der Wasserläufe auf dem Gemeindegebiet.
- Struktur des Projekts „Vintage Mo(o)d" in Niederanven, einem Second-Hand-Laden.
- Sensibilisierungsmaßnahmen gegen illegale Müllablagerung.
- Beschwerden über Anpassungen der Müllgebühren und Abholintervalle.

exclusivement par les voies officielles et à prévenir tout dépôt illégal.

- Réclamations relatives à l'adaptation des taxes de déchets ainsi qu'aux fréquences de collecte appliquées.